GEBRAUCHSANLEITUNG für
MODE D'EMPLOI DU
ISTRUZIONI D'USO PER

HOCO MONTERIO

Geeignet für ein Kind mit einem maximalen Körpergewicht von ca. 15 kg
Adapté à un enfant de moins de 15 kg
Adatto a bambini con un peso massimo di ca. 15 kg

HORN BABYAUSSTATTUNG GMBH
Spitzgasse 28
A-5270 MAUERKIRCHEN
E-mail: office@hoco.at
www.hoco.at

HOCO AUSTRIA
WWW.HOCO.AT

Wichtige Hinweise: Gebrauchsanleitung lesen und aufheben! Kassabon aufbewahren! Änderungen beim Lieferumfang, technische Änderungen sowie kundenspezifische Abweichungen vorbehalten!
Consigne importante: lire et conserver le mode d'emploi ! Conserver le ticket de caisse! Sous réserve de modifications du contenu de la livraison, de modifications techniques ainsi que de différences spécifiques au client!
Consigli importanti: Leggere le istruzioni d'uso e conservarle! Conservare lo scontrino!
La ditta si riserva di effettuare modifiche dell'ordine, modifiche tecniche o anche differenze personalizzate!

Gemäss/Conforme à lan norme/Conforme EN-1888 / 01.01.2006

Mauerkirchen, am 23.02.2006

1. Aufstellen/ Montage/ Montaggio:

Öffnen Sie als erstes die rote Sicherheitsverriegelung, welche sich auf der linken Seite des Gestells befindet (Abb. 1) Drücken Sie nun die zweite Sicherung, wie abgebildet. Gleichzeitig drücken Sie den Sicherungsknopf am Schiebegriff und ziehen diesen ganz nach oben (Abb. 2). Drücken Sie anschließend das Sitzteil fest nach unten und überprüfen Sie, ob auch alle Teile wirklich fest sitzen, bevor Sie Ihr Kind in den Buggy geben.

Ouvrir tout d'abord le verrouillage de sécurité rouge se trouvant sur le côté gauche du châssis (Ill. 1). Appuyer maintenant sur la seconde sécurité comme illustré. Appuyer simultanément sur le bouton de sécurité se trouvant sur la poignée et la tirer complètement vers le haut (Ill.2). Exercer ensuite une pression ferme vers le bas sur le siège et vérifier que tous les éléments sont bien fixés avant de placer votre enfant dans la poussette.

Per prima cosa aprire il blocco di sicurezza che si trova sul lato sinistro del telaio (Fig. 1). Dopo di che premere la seconda protezione come illustrato. Premere contemporaneamente il pulsante di sicurezza sulla maniglia scorrevole tirandolo verso l'alto (Fig. 2). Premere quindi la parte del sedile verso il basso e controllare che tutti i componenti siano fissi in posizione prima di fare salire il bambino.

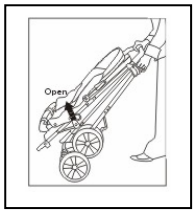

Abb. 1

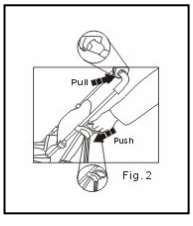

Abb. 2

2. Befestigen der Räder bzw. Achsen/ Fixation des roues ou des axes / Fissaggio delle ruote o degli assi:

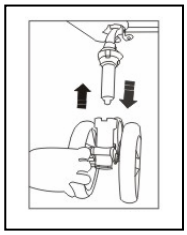

Abb.3

Drücken Sie die Vorderräder auf die Radaufhängung am Gestell, bis diese hörbar einrasten (Abb.3). Stecken Sie die beiden Hinterradblöcke in die dafür vorgesehenen Aufnahmeöffnungen am Gestell. Gehen Sie sicher, dass der Bremshebel, wie abgebildet, nach aussen zeigt. (Abb.4/5)
Achtung: Überzeugen Sie sich durch leichtes Ziehen an den Rädern, dass diese fest sitzen.

Insérer les roues dans les embouts du châssis en appuyant jusqu'à entendre l'enclenchement (Ill.3). Insérer les deux blocs de roues arrière dans les ouvertures prévues à cet effet sur le châssis. S'assurer que le levier de frein est dirigé vers l'extérieur comme illustré (Ill.4/5)
Attention: vérifier en tirant légèrement sur les roues qu'elles sont bien fixées.

Premere le ruote anteriori sulla sospensione del telaio fino all'innesto udibile (Fig.3). Inserire i due blocchi delle ruote posteriori nelle aperture di supporto appositamente predisposte sul telaio. Verificare che la leva del freno sia rivolta verso l'esterno come illustrato. (Fig.4/5)
Attenzione: controllare che le ruote siano ben fissate tirandole delicatamente.

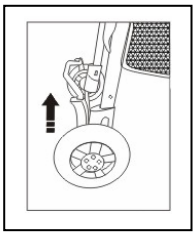

Abb. 4

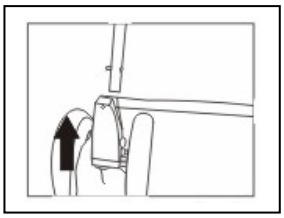

Abb. 5

3. Anbringen des Spielwulstes/ Pose du boudin de jeu/ Applicazione del supporto giochi:

Zum Befestigen geben Sie die beiden Enden des Spielwulstes in die dafür vorgesehenen Öffnungen und fixieren ihn mit den dazugehörigen Zapfen. Zum Abnehmen drücken Sie die beiden Zapfen an der Unterseite und nehmen den Spielwulst ab (Abb. 6).

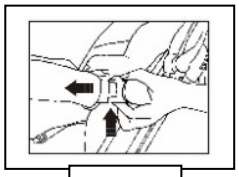

Abb. 6

Pour fixer le boudin de jeu, insérer les 2 extrémités dans les ouvertures prévues à cet effet et fixer le boudin à l'aide des taquets joints (Ill.6). Pour le retirer, appuyer sur les deux taquets situés sur la partie inférieure et retirer le boudin.

Per fissare il supporto, inserirne le due estremità nelle apposite aperture e fissarlo con i perni in dotazione.
Per togliere il supporto, premere i due perni sul lato inferiore e rimuoverlo (Fig. 6).

4. Verstellen der Rückenlehne/ Réglage du dossier/ Regolazione dello schienale:

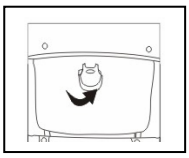

Abb. 7

Drücken Sie den Kunststoffhebel der sich an der Rückseite des Sitzes befindet nach oben. Nun können Sie die Rückenlehne in die gewünschte Position bringen. (siehe Abb. 7)

Exercer une pression vers le haut sur le levier en plastique se trouvant au dos du siège. Vous pouvez maintenant placer le dossier dans la position souhaitée (Ill.7).

Premere verso l'alto la leva in plastica che si trova sul lato posteriore del sedile. A questo punto è possibile regolare lo schienale nella posizione desiderata. (vedere la Fig. 7)

5. Anbringen des Daches/ Pose du toit/ Applicazione del tettuccio:

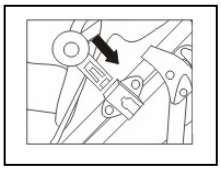

Abb. 8

Stecken Sie die beiden Plastikclips des Daches in die beiden Kunststoffführungen auf der rechten und linken Seite des Gestelles. Kontrollieren Sie durch ein leichtes Ziehen nach oben, ob die Plastikclips auch wirklich fest eingerastet sind (Abb.8). Zum Abnehmen wiederholen Sie die Vorgänge in umgekehrter Reihenfolge.

Insérer les deux clips en plastique de la capote dans les ouvertures en plastique situées à droite et à gauche du châssis. Vérifier en tirant légèrement vers le haut que les clips en plastique sont bien enclenchés (Ill.8). Pour retirer la capote, répéter les étapes dans l'ordre inverse.

Inserire le due clip in plastica del tettuccio nelle due guide in plastica a destra e a sinistra del telaio. Tirare delicatamente verso l'alto per verificare che le clip in plastica siano effettivamente innestate in posizione (Fig.8). Per rimuovere il tettuccio, ripetere la procedura seguendo l'ordine inverso.

6. Sicherheitsgurt/ Ceinture de sécurité/ Cintura di sicurezza:

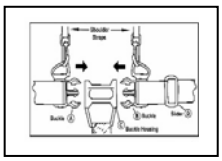

Abb. 9

Zum Anlegen des Sicherheitsgurt schliessen Sie die beiden Gurtschnallen am Mittelstück. Um den Sicherheitsgurt zu öffnen, drücken Sie die seitlichen Clips gleichzeitig und ziehen die Gurtschnallen auseinander (Abb. 9).

Pour boucler la ceinture de sécurité, insérer les deux boucles dans la fixation centrale. Pour défaire la ceinture de sécurité, appuyer simultanément sur les clips latéraux et retirer les deux côtés de la ceinture de la fixation centrale (Ill. 9).

Per agganciare la cintura di sicurezza, chiudere le due fibbie sul pezzo centrale. Per sganciare la cintura di sicurezza, premere contemporaneamente le clip laterali allontanando le fibbie (Fig. 9).

7. Betätigen der Bremse/ Utilisation du frein Azionamento del freno:

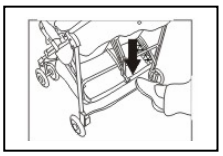

Abb. 10

Betätigen der Bremse: Mit dem Fuss nach unten drücken und einrasten lassen (Abb. 10).
Lösen der Bremse: Mit dem Fuss nach oben drücken (Abb. 11).

Mettre le frein: appuyer avec le pied vers le bas jusqu'à l'enclenchement (Ill. 10).
Suppression du frein: appuyer avec le pied vers le haut (Ill. 11).

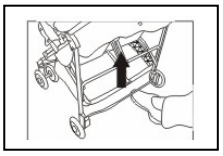

Abb. 11

Azionamento del freno: premere con il piede verso il basso per innestarlo (Fig. 10).
Rilascio del freno: premere con il piede verso l'alto (Fig. 11).

8. Schwenkradfunktion/ Fonction roues pivotantes/ Funzione ruota orientabile:

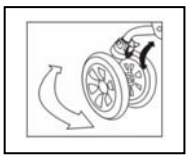

Abb. 12

Klappen Sie die beiden Kunststoffclips nach oben, um die Schwenkradfunktion der beiden Vorderräder zu aktivieren. Zum Fixieren der Vorderräder klappen Sie die beiden Kunststoffclips wieder nach unten (Abb. 12).

Remonter les deux clips en plastique pour activer la fonction roues pivotantes des deux roues avant. Pour fixer les roues avant, rabaisser de nouveau les deux clips en plastique (Ill. 12).

Ribaltare le due clip in plastica verso l'alto per attivare la funzione ruota orientabile per le due ruote anteriori. Per bloccare le ruote anteriori, ribaltare di nuovo le due clip in plastica verso il basso (Fig. 12).

9. Zusammenlegen/ Pliage/ Come richiudere il passeggino
:

Wichtiger Bedienungshinweis: Bevor Sie den Buggy zusammenlegen, beachten Sie bitte folgende Punkte:
Consigne d'utilisation importante: avant de plier la poussette, veiller à respecter les points suivants:
Nota importante: prima di richiudere il passeggino, prestare attenzione ai seguenti punti:

* Ihr Kind darf sich nicht in der Nähe von beweglichen Teilen befinden!
* Dass die Bremse betätigt ist!
* Dass die Vorderräder fixiert sind!
* Sich keine Teile mehr im Einkaufskorb befinden!
* Sich die Rückenlehne in Sitzposition befindet!
* Das Dach geschlossen ist.

* tenir votre enfant hors de portée de tout élément mobile !
* mettre le frein !
* fixer les roues avant !
* retirer tous les objets du panier d'achat !
* placer le dossier en position assise !
* fermer la capote.

* Assicurarsi che i bambini siano lontani dalle parti mobili!
* Assicurarsi che il freno sia azionato!
* Assicurarsi che le ruote anteriori siano state fissate!
* Assicurarsi che non vi siano oggetti nel cestino!
* Assicurarsi che lo schienale sia nella posizione di seduta!
* Assicurarsi che il tettuccio sia chiuso.

Zum Zusammenlegen drücken Sie den Sicherungsknopf am Schiebegriff. Ziehen Sie gleichzeitig den seitlichen Griff nach oben. Nun können Sie den Kinderwagen zusammenlegen (Abb.13). Schliessen Sie anschließend den Kinderwagen mit der roten Sicherheitsverriegelung. (siehe Abb. 14)

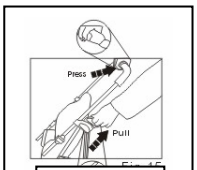

Abb. 13

Pour plier la poussette, pousser le bouton de sécurité se trouvant sur la poignée. Tirer simultanément la poignée latérale vers le haut. Vous pouvez maintenant plier la poussette (Ill.13). Fermer ensuite la poussette avec le verrouillage de sécurité rouge (voir Ill. 14)

Per l'assemblaggio, premere il pulsante di sicurezza sulla maniglia scorrevole. Tirare contemporaneamente la maniglia laterale verso l'alto. A questo punto è possibile richiudere il passeggino (Fig.13). Chiudere quindi il passeggino con il blocco di sicurezza rosso. (vedere Fig. 14)

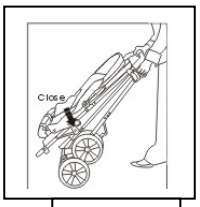

Abb. 14

Verwendungsmöglichkeit der Babyschale Twin 0+ bei dem Modell Monterio
Possibilité d'utilisation de la nacelle Twin 0+ sur le modèle Monterio
Possibilità d'impiego dell'ovetto Twin 0+ del modello Monterio

Öffnen Sie als erstes die Druckknöpfe der seitlichen Stofflaschen, welche sich auf beiden Armlehnen befinden und klappen Sie diese nach innen. Nun stecken Sie die Babyschale mit den dafür vorgesehenen Öffnungen auf den Adapter (Abb.15). Fixieren Sie anschließend die Babyschale am Kinderwagen, indem Sie den Tragegriff wie abgebildet nach hinten drücken, bis dieser einrastet (Abb. 16).

Presser d'abord les boutons poussoir situés sur le côté des languettes en tissu sur chaque accoudoir et replier l'anse vers l'arrière. Fixer maintenant la nacelle sur l'adaptateur à l'aide des ouvertures prévues à cet effet (Ill.15). Fixer ensuite la nacelle à la poussette en appuyant vers l'arrière sur l'anse comme illustré jusqu'à son enclenchement (Ill. 16).

Innanzi tutto aprire i pulsanti delle linguette laterali in stoffa che si trovano ai due lati dei braccioli e ribaltarli verso l'interno. A questo punto inserire l'ovetto sull'adattatore con le aperture previste (Fig.15). Fissare quindi l'ovetto sul passeggino premendo la maniglia di trasporto all'indietro come illustrato, fino all'innesto (Fig. 16).

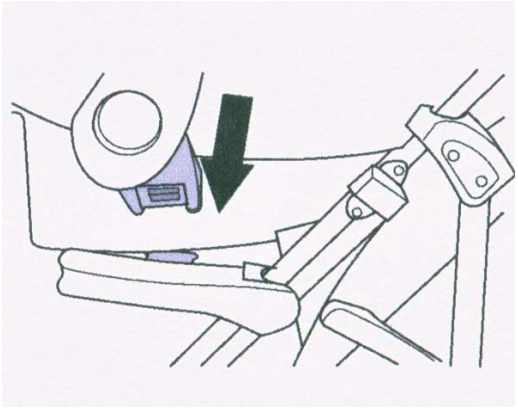
Abb.15

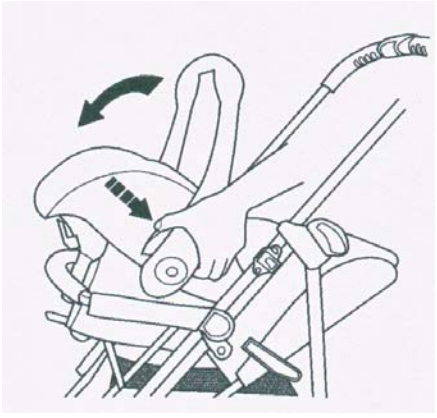
Abb.16

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt ausschließlich für den Transport von Babys und Kleinkindern konzipiert wurde, und jede nicht bauartgerechte Verwendung Schäden am Produkt verursachen kann, welche in weiterer Folge auch die Sicherheit Ihres Kindes gefährden könnte.

- Lesen Sie die Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese auf. Nichtberücksichtigung der Hinweise kann zu technischen Fehlern ihres Produktes führen und in Folge die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen.
- Der Auf- und Abbau des Kinderwagens darf nur von Erwachsenen vorgenommen werden.
- Lassen Sie beim Auf- und Abbau des Kinderwagens besondere Sorgfalt walten. Achten Sie darauf, dass bei jedem Montageschritt die zu montierenden Teile hörbar einrasten.
- **WARNUNG**: Erstickungsgefahr durch Polybeutel! Achten Sie darauf, dass keine der zur Verpackung Ihres Kinderwagens verwendeten Polybeutel in Kinderhände kommen.
- **WARNUNG**: Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Kinderwagen!
- **WARNUNG**: Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen am Wagen fest verschlossen sind und dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG**: Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt, sobald Ihr Kind selbständig sitzen kann. Verwenden Sie den Schrittgurt immer in Verbindung mit Beckengurt
- **WARNUNG**: Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens. Verwenden sie deshalb kein Einkaufsnetz, sondern nutzen den Transportkorb unterhalb des Sitzes (Max. Zuladung 4 kg).
- **WARUNG:** Dieser Wagen ist ausschließlich für den Schiebebetrieb auf Strassen und Wegen konstruiert. Falls Sie den Wagen über Hindernisse (Stiegen und der gleichen) schieben oder tragen wollen, transportieren Sie Ihr Baby (beispielsweise mittels Tragetasche) vom Wagen unbedingt getrennt und vergewissern Sie sich nochmals ob alle Verschlüsse sachgemäß eingerastet sind.
- **WARNUNG**: Beim Stehen bleiben, immer die Feststellbremse betätigen. Die Bremse des Kinderwagens ist nur auf ebener Fläche wirksam. Lassen Sie daher den gebremsten und abgestellten Kinderwagen niemals unbeaufsichtigt
- **WARNUNG**: Beim Abstellen des Wagens immer die Feststellbremse betätigen. Bitte beachten Sie, dass die Bremse nur auf ebener Fläche ihre volle Leistung entwickelt!
- **WARNUNG**: Dieses Erzeugnis ist grundsätzlich nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Montieren Sie niemals einen zusätzlichen Kindersitz, außer er wird vom Hersteller ausdrücklich empfohlen.
- Beim Befahren von Stufen oder Treppe oder falls Ihr Kinderwagen gehoben oder getragen wird, sollten Sie Ihr Kind grundsätzlich aus dem Wagen nehmen.
- Überprüfen Sie die Griffe und den Boden regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzungserscheinungen.
- Betreffend die zulässige Beladung des Kinderwagens beachten Sie die Hinweise des Herstellers oder wenden Sie sich an Ihr Fachgeschäft.
- Beachten Sie zur Reinigung und Pflege Ihres Kinderwagens die Pflegehinweise in dieser Gebrauchsanleitung.
- Heben Sie diese Gebrauchsanleitung über den gesamten Nutzungszeitraum des Kinderwagens sorgfältig auf und, sollten Sie den Kinderwagen an Dritte weitergeben, geben Sie diese Gebrauchsanleitung mit.
- Verwenden Sie nur Originalersatz- bzw. Zubehörteile, die vom Hersteller ausdrücklich empfohlen sind.
- Sollte ihr Kinderwagen über eine zusätzliche Verzögerungsbremse verfügen ist diese immer so einstellen, dass das gebremste Rad nicht blockieren kann.
- Sollte ihr Kinderwagen mit Lufträdern ausgestattet sei, prüfen Sie regelmäßig den Luftdruck! (**HINWEIS:** Leichtes Eindrücken mit dem Daumen). Der maximal empfohlene Luftdruck wird auf dem Reifen ausgewiesen. **HINWEIS:** Luftreifen können nicht wieder zu entfernende Flecken auf Laminat-, Parket- oder Kunststoffböden verursachen!

Pflege und Instandhaltung des Kinderwagens:

Bei vom Hersteller vorgesehenen abnehmbaren und waschbaren Textilteilen beachten Sie bitte die angenähte Pflegeanleitung.
Verwenden Sie grundsätzlich zur Reinigung des Textilbezuges keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, sondern lediglich eine leichte Seifenlauge oder ein spezielles Textilreinigungsmittel.
Die Kunststoffteile sowie das Fahrgestell reinigen Sie ebenfalls mit einer Seifenlauge.
Nach Gebrauch des Kinderwagens bei Regen und Nässe unbedingt das Gestell reinigen und abtrocknen. Bei Durchnässung des Stoffbezugs den Kinderwagen im aufgestellten bzw. aufgespannten Zustand trocknen lassen.
Die Räder sollten Sie regelmäßig abnehmen und die Achsen sowie alle Gelenkverbindungen und die Federung mit einem säurefreien Öl (Nähmaschinenöl, WD40 oder fettfreies Gleitmittel) behandeln. Somit ermöglichen Sie einen leichten und leisen Lauf Ihres Kinderwagens und begrenzen vorzeitige Verschleißerscheinungen.
Achten Sie durch entsprechende Pflege Ihres Kinderwagens darauf, dass kein Flugrost entsteht, da dieser keinen Reklamationsgrund darstellt.

ACHTUNG: Bei den verwendeten Stoffen handelt es sich vielfach um Baumwoll- bzw. Baumwollmischgewebe, die den geltenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen.
Bei starker Beanspruchung über einen längeren Zeitraum (z.B. intensive Sonneneinstrahlung) können vor allem Naturstoffe an Farbe verlieren; dies stellt jedoch keinen Reklamationsgrund dar.

Consignes de sécurité

Veuillez noter que ce produit est exclusivement destiné au transport de bébés et de petits enfants et que toute utilisation non conforme peut entraîner un endommagement du produit pouvant comporter un risque pour la sécurité de votre enfant.

- Lire attentivement les consignes avant utilisation et les conserver. Le non respect des consignes peut engendrer un dysfonctionnement technique de votre produit et comporter un risque pour la sécurité de votre enfant.
- Seul un adulte est habilité à effectuer le montage et le démontage de la poussette.
- Apporter un soin particulier au montage et au démontage de la poussette. Veiller à bien entendre le bruit que provoque l'enclenchement des pièces à chaque étape du montage.
- **AVERTISSEMENT**: risque d'étouffement par le sac en matière plastique ! Veiller à tenir tous les sacs en matière plastique utilisés pour l'emballage de la poussette hors de portée des enfants.
- **AVERTISSEMENT**: ne jamais laisser votre enfant dans sa poussette sans surveillance !
- **AVERTISSEMENT**: s'assurer avant utilisation que tous les verrouillages de la poussette sont bien fixés et que le capot de la poussette ou le bloc siège sont bien enclenchés.
- **AVERTISSEMENT**: toujours utiliser la ceinture de sécurité dès que l'enfant peut s'asseoir seul. Toujours utiliser la sangle sous pelvienne en association avec une ceinture de sécurité statique
- **AVERTISSEMENT**: les charges suspendues aux poignées influencent la stabilité de la poussette. C'est pourquoi il est recommandé de ne pas utiliser de filet à provision mais d'utiliser le panier de transport situé en dessous du siège. (charge supplémentaire max. 4 kg)
- AVERTISSEMENT: **cette poussette est exclusivement conçue pour une utilisation sur les routes et les chemins. Si vous voulez pousser ou porter la poussette par-dessus des obstacles (trottoirs et autres), transporter impérativement votre bébé séparément de la poussette (par exemple dans un sac kangourou) et vérifier de nouveau que tous les éléments sont bien fixés avant de réutiliser la poussette.**
- **AVERTISSEMENT**: toujours mettre le frein de blocage à l'arrêt. Le frein de la poussette est efficace uniquement sur les surfaces planes. Ne jamais laisser la poussette arrêtée avec le frein sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT**: toujours mettre le frein lorsque la poussette est à l'arrêt. Veuillez noter que le frein est uniquement efficace sur les surfaces planes!
- **AVERTISSEMENT**: ce produit n'est pas adapté à la pratique du jogging ou du skate.
- Ne jamais monter un siège enfant supplémentaire sauf si cela est expressément recommandé par le fabricant.
- Lors du passage de marches ou d'escaliers ou si vous devez lever ou porter votre poussette, retirer l'enfant de la poussette.
- Concernant le chargement homologué de la poussette, respecter les consignes du fabricant ou s'adresser à un revendeur spécialisé.
- Pour le nettoyage et l'entretien de votre poussette, veuillez respecter les consignes d'entretien de ce mode d'emploi.
- Conserver ce mode d'emploi pendant toute la durée d'utilisation de la poussette et en cas de passation à un tiers, le joindre au produit.
- Utiliser uniquement les pièces ou les accessoires d'origine recommandés expressément par le fabricant.
- Si votre poussette dispose d'un frein différé supplémentaire, toujours le régler de façon à ce que la roue portant le frein ne puisse pas se bloquer.
- Si votre poussette est équipée de pneumatiques, vérifier régulièrement la pression des pneus ! (**CONSIGNE:** appuyer légèrement avec le pouce). La pression maximale recommandée est inscrite sur les pneus. **CONSIGNE:** Les pneumatiques peuvent provoquer des tâches indélébiles sur les sols laminés, les parquets et les sols PVC !

Entretien et maintenance de la poussette:

Pour les éléments en textile prévus par le fabricant pour être retirables et lavables, veuillez respecter les consignes d'entretien cousues sur ces éléments.
D'une façon générale, ne pas utiliser de produits d'entretien agressifs ou abrasifs pour le nettoyage des éléments en textile mais uniquement une solution savonneuse ou un produit spécialement conçu pour le nettoyage des textiles.
Les éléments en plastique ainsi que le châssis se nettoient également avec une solution savonneuse.
Après une utilisation de la poussette sous la pluie ou à l'humidité, nettoyer impérativement le châssis et le sécher. Si le revêtement en tissu est fortement mouillé, faire sécher la poussette en position dépliée et ouverte.

Retirer régulièrement les roues et entretenir les axes et l'ensemble des éléments de liaison ainsi que les amortisseurs avec une huile exempte d'acide (huile pour machine à coudre, WD40 ou lubrifiant non gras). Vous garantissez ainsi à votre poussette un fonctionnement facile et silencieux et retardez les problèmes d'usure.
Veiller par un entretien approprié de votre poussette à prévenir l'apparition de rouille, ceci ne pouvant faire l'objet d'une réclamation.

ATTENTION: les tissus utilisés sont souvent des tissus en coton ou en mélange coton qui répondent aux exigences réglementaires en vigueur.
En cas d'exposition intense et prolongée (par ex. à de forts rayons de soleil), les tissus peuvent perdre de leurs couleurs, en particulier les tissus naturels ; ceci ne pourra pas faire l'objet d'une réclamation.

Norme di sicurezza

È bene ricordare che il presente prodotto è concepito esclusivamente per il trasporto di neonati e bambini piccoli. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe danneggiare il prodotto mettendo a rischio la sicurezza del bambino.

- Prima dell'uso leggere attentamente le avvertenze e conservarle per riferimento futuro. La mancata osservanza delle avvertenze potrebbe causare problemi tecnici al prodotto compromettendo quindi la sicurezza del bambino.
- Il montaggio e lo smontaggio del passeggino devono essere eseguiti esclusivamente da adulti.
- Prestare la massima attenzione durante il montaggio e lo smontaggio del passeggino. Assicurarsi che i componenti da montare si innestino in posizione ad ogni fase di montaggio.
- **AVVERTENZA**: pericolo di soffocamento dovuto al sacchetto! Assicurarsi che nessuno dei sacchetti usati per imballare il passeggino entri in possesso dei bambini.
- **AVVERTENZA**: non lasciare mai il bambino incustodito sul passeggino!
- **AVVERTENZA**: prima dell'uso assicurarsi che tutti i bloccaggi del passeggino siano chiusi e che il supporto del passeggino e l'unità del sedile siano innestati correttamente.
- **AVVERTENZA**: dal momento in cui il bambino è in grado di stare seduto da solo, usare sempre la cintura di sicurezza. Utilizzare sempre la cinghia pettorale insieme alla cintura addominale.
- **AVVERTENZA**: i carichi fissati sullo scorrevole compromettono la stabilità del passeggino. Non utilizzare la rete portaoggetti, bensì il cestino di trasporto sotto il sedile (carico max. 4 kg)
- AVVERTENZA: **questo passeggino è progettato esclusivamente per l'uso su strade e percorsi. Per usare il passeggino su ostacoli (scalinate e simili), trasportare il bambino (ad es. con un marsupio) togliendolo dal passeggino, verificando nuovamente che tutte le chiusure siano innestate in posizione.**
- **AVVERTENZA**: durante le soste, azionare sempre il freno di stazionamento. Il freno del passeggino è efficace solo se usato su superfici pianeggianti. Non lasciare mai incustodito il passeggino fermo con freno azionato.
- **AVVERTENZA**: quando il passeggino è fermo, azionare sempre il freno di stazionamento. Ricordare che il freno mostra la sua massima efficacia solo su superfici pianeggianti!
- **AVVERTENZA**: questo prodotto non si presta all'uso durante attività di jogging o pattinaggio.
- Non montare mai un seggiolino aggiuntivo, a meno che non sia esplicitamente consigliato dal produttore.
- Togliere il bambino dal passeggino su scale o gradini oppure nel caso in cui il passeggino debba essere sollevato o trascinato.
- Per quanto riguarda il carico consentito del passeggino, prestare attenzione alle avvertenze del produttore oppure rivolgersi ad un negozio specializzato.
- Per la pulizia e la manutenzione del passeggino, attenersi alle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per l'uso per l'intero periodo di utilizzo del passeggino e consegnarle a terzi in caso di trasferimento del passeggino.
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio o accessori originali espressamente raccomandati dal produttore.
- Se il passeggino dispone di un ulteriore freno di soccorso, regolarlo sempre in modo che non blocchi la ruota con freno azionato.
- Se il passeggino non è provvisto di ruote pneumatiche, controllare regolarmente la pressione atmosferica! (**NOTA:** schiacciare delicatamente con il pollice). La pressione atmosferica massima è indicata sul pneumatico. **NOTA:** le ruote pneumatiche possono causare macchie indelebili su pavimenti in laminato, parquet o plastica!

Manutenzione e riparazione del passeggino:

Attenersi scrupolosamente alle istruzioni per la cura delle parti in tessuto amovibili e lavabili cucite sul passeggino. Evitare di usare detergenti aggressivi o corrosivi per pulire il rivestimento in stoffa. Basta utilizzare del sapone o un detersivo speciale per tessuti.
Anche le parti in plastica e il telaio possono essere puliti con del semplice sapone.
Se il passeggino viene usato con pioggia o umidità, pulire e far asciugare sempre il telaio. Se il rivestimento è bagnato, far asciugare il passeggino aperto o montato.
Le ruote devono essere rimosse regolarmente e gli assi, tutti gli snodi e la sospensione trattati con un olio privo di acidi (olio per macchine da cucire, WD40 o lubrificante senza grasso). In questo modo si garantisce un funzionamento semplice e silenzioso del passeggino, posticipando la comparsa dei primi segni di usura.
Durante la manutenzione del passeggino, assicurarsi che non si formi ruggine volante. Questo evento non può essere considerato motivo di reclamo.

ATTENZIONE: le stoffe utilizzate sono principalmente costituite da filati di cotone e misto cotone conformi ai requisiti legali in vigore.
In caso di forti sollecitazioni di lunga durata (ad es. esposizione ai raggi solari), i tessuti naturali potrebbero stingere. Questo evento non può essere considerato motivo di reclamo.